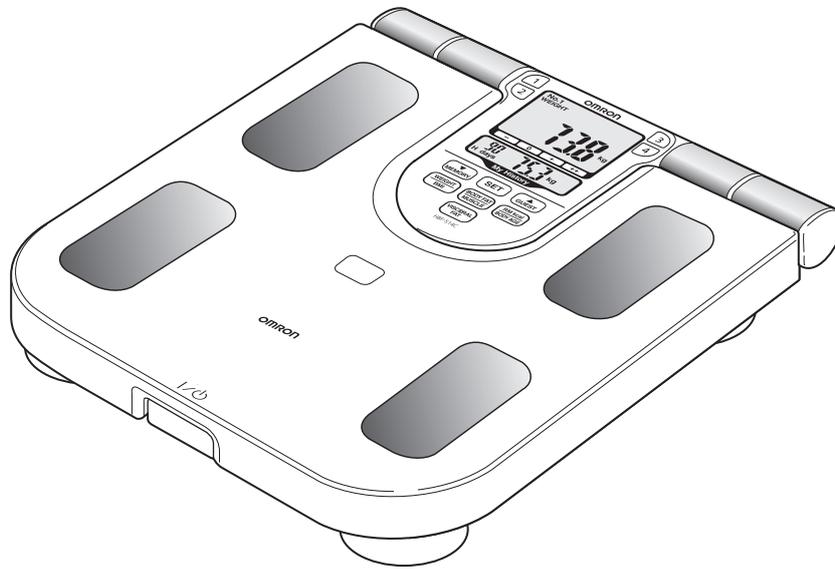


OMRON®

Manual de instrucciones

Balanza de control corporal

Modelo **HBF-514C**



PORTUGUÊS

ESPAÑOL

All for Healthcare

ÍNDICE

Antes de usar la balanza

Introducción	E3
Información de seguridad.....	E4
Información sobre la composición corporal.....	E6
Principios de cálculo del analizador de cuerpo completo	E6
Índice de masa corporal.....	E7
Grasa corporal	E7
Grasa visceral	E8
Metabolismo basal.....	E9
Músculo esquelético	E10
Edad corporal.....	E10
Planificación a largo plazo para una pérdida de peso efectiva.....	E11
Horarios de medición recomendados	E12

Instrucciones de uso

Conozca su unidad	E14
Colocación de las pilas.....	E17
Configuración de fecha y hora	E19
Configuración de los datos personales.....	E21
Cambio de los datos personales.....	E23
Eliminación de los datos personales.....	E24
Cómo realizar una medición	E25
Interpretación de los resultados de la medición	E30
Cómo medir solamente el peso	E31
Cómo usar la función de memoria	E32

Cuidado y mantenimiento

Indicadores de errores	E37
Solución de problemas	E38
Cuidado y mantenimiento	E39
Garantía	E40
Especificaciones.....	E41
Información importante acerca de la compatibilidad electromagnética (EMC)	E42

INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir la nueva balanza de control corporal OMRON HBF-514C.

Completar para referencia futura.

FECHA DE COMPRA: _____

NÚMERO DE SERIE: _____

Adjunte aquí su comprobante de compra.

La balanza de control corporal OMRON es fácil de usar y esta diseñada para uso personal en el hogar. La balanza calcula los valores aproximados del porcentaje de grasa corporal, el porcentaje de músculo esquelético, el metabolismo basal (en reposo) y el nivel de grasa visceral utilizando el método de IB (Impedancia bioeléctrica). La balanza también calcula el IMC (Índice de masa corporal) y la edad corporal, además del peso. Presione el botón de encendido, seleccione su número de perfil personal y párese en la plataforma de medición. La función de memoria personal se puede usar para guardar datos de hasta cuatro perfiles personales. La función de memoria almacena los resultados de medición de cada perfil personal obtenidos en 1 día, 7 días, 30 días y 90 días atrás, junto con las lecturas altas y bajas de cada tipo de resultado de medición.

INDICACIÓN DE USO

La balanza de control corporal OMRON se utiliza para calcular y mostrar el valor estimado del porcentaje de grasa corporal, el músculo esquelético, el porcentaje, el metabolismo de reposo, el IMC y los niveles de grasa visceral utilizando el método BI (Impedancia Bioeléctrica) e indica el IMC (Índice de masa corporal). La balanza de control corporal OMRON se utiliza para individuos sanos en el rango de edad de 18 a 80 años para el porcentaje de músculo esquelético, el metabolismo en reposo y el nivel de grasa visceral. El rango de edad para el porcentaje de grasa corporal es inteded para ser utilizado por individuos sanos entre la edad de 10 a 80 años.

Su modelo HBF-514C viene con los siguientes componentes:

- Balanza
- Manual de instrucciones
- 4 pilas "AA"

⚠ ADVERTENCIA

No utilice ni permita que otros utilicen esta balanza si tienen un marcapasos u otros dispositivos médicos implantados.

⚠ ADVERTENCIA

Las mujeres embarazadas no deben usar este dispositivo.

 Lea toda la información del manual de instrucciones y cualquier otro material incluido en la caja antes de comenzar a usar la unidad.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Para garantizar el uso correcto del producto, siempre se deben aplicar las medidas de seguridad básicas, incluidas las advertencias y precauciones que se detallan en este manual de instrucciones.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD QUE SE UTILIZAN EN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

 ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.
 PRECAUCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas al usuario o al paciente o daños al equipo u otros bienes.

OPERACIÓN DEL DISPOSITIVO

-  No utilice esta balanza si tiene un marcapasos u otro dispositivo médico implantado. La balanza de control corporal hace pasar una corriente eléctrica sumamente débil, de 50kHz y menos de 500 μ A, a través del cuerpo cuando realiza una medición para determinar la cantidad de tejido graso. Esta corriente de baja intensidad no se siente mientras se usa la balanza.
-  Las mujeres embarazadas no deben usar este dispositivo.
-  Consulte a su médico o a su proveedor de atención médica antes de comenzar un programa de reducción de peso o de ejercicios.
-  Guarde la balanza fuera del alcance de los niños. El cable puede enredarse y causar estrangulación.
-  Las personas con alguna discapacidad o que tengan alguna limitante física deberán recibir ayuda de otra persona al usar esta balanza o utilizar un barandal, una andadera o algún otro dispositivo de apoyo a fin de prevenir una caída al subirse y al bajarse de la balanza.
-  Lea toda la información del manual de instrucciones y cualquier otro material impreso incluido en la caja antes de comenzar a usar la unidad.
-  No utilice teléfonos celulares, microondas u otros dispositivos que generen campos eléctricos o electromagnéticos potentes cerca de la balanza. Esto puede provocar fallas de funcionamiento.
-  No se pare en el borde ni en el área de la pantalla de la plataforma de medición. La balanza podría inclinarse y provocar lesiones. Además, quizás no sea posible realizar una medición correcta.
-  No se pare en la plataforma de medición con el cuerpo o los pies mojados, por ejemplo, después de bañarse. Podría resbalarse y sufrir lesiones.
-  No coloque la balanza sobre una superficie acolchonada, como una alfombra o un tapete. Es posible que no se realice una medición correcta.
-  No utilice la unidad en superficies resbaladizas, como en pisos de loseta o pisos húmedos. La balanza podría moverse. Usted puede perder el equilibrio y caerse.
-  No salte sobre la plataforma de medición. Puede perder el equilibrio y caerse. La balanza se puede dañar.
-  Párese descalzo en la plataforma de medición. Si intenta pararse en la plataforma de medición con calcetines puestos, es posible que se resbale y pierda el equilibrio.
-  No coloque las pilas con las polaridades incorrectamente alineadas.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO (continuación)

- ⚠ No use pilas nuevas y usadas al mismo tiempo.
- ⚠ No use pilas de distintos tipos al mismo tiempo.
- ⚠ Cambie las pilas viejas por pilas nuevas de inmediato. Reemplace las cuatro pilas al mismo tiempo.
- ⚠ Quite las pilas si la unidad no se utilizará durante tres meses o más.
- ⚠ No exponga las pilas a llamas o al fuego.
- ⚠ En caso de que el líquido de las pilas entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa enjuague de inmediato con abundante agua limpia. Comuníquese de inmediato con su médico si entra en contacto con los ojos o la piel.
- ⚠ Deseche el dispositivo, las pilas, los componentes y accesorios opcionales de acuerdo con las reglamentaciones locales aplicables. Violar las normas establecidas para su eliminación puede provocar contaminación ambiental.
- ⚠ Opere la unidad solamente de la manera prevista. No la utilice para otros propósitos.
- ⚠ Esta unidad está diseñada para usarse en el hogar. No está diseñada para uso profesional en hospitales u otras instituciones médicas. Esta unidad no cumple con los estándares requeridos para el uso profesional.
- ⚠ Retire la pantalla de la unidad principal antes de subirse a la unidad. Si intenta retirar la pantalla mientras está parado sobre la unidad, puede perder el equilibrio y caerse.
- ⚠ No sostenga el mango de los electrodos de agarre mientras coloca la pantalla en su soporte. Sus dedos podrían quedar atrapados entre el mango y la unidad.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- ⚠ No desarme o modifique la unidad. Los cambios o las modificaciones que no hayan sido aprobados por Omron Healthcare anularán la garantía del usuario.
- ⚠ No someta la balanza a golpes fuertes, como dejarla caer al suelo.
- ⚠ No sumerja el dispositivo ni ninguno de sus componentes en agua.

INFORMACIÓN SOBRE LA COMPOSICIÓN CORPORAL

PRINCIPIOS DE CÁLCULO DEL ANALIZADOR DE CUERPO COMPLETO

¿Qué es el analizador de cuerpo completo?

El analizador de cuerpo completo ofrece una comprensión total de la composición de su cuerpo para ayudarlo a alcanzar y/o mantener sus metas de condición física. A diferencia de otras balanzas de composición corporal que dependen de mediciones de pie a pie, la balanza de OMRON mide el cuerpo entero (de brazos a pies), lo cual provee un perfil exacto comprobado clínicamente.

Cómo la Balanza con Control Corporal OMRON calcula su composición corporal:

El algoritmo de OMRON se enfoca en el método de impedancia bioeléctrica así como en la estatura, el peso, la edad y el sexo.

Método de impedancia bioeléctrica: La balanza de control corporal OMRON calcula el porcentaje de grasa corporal aplicando el método de impedancia bioeléctrica. Los músculos, la sangre, los huesos y los tejidos corporales con un alto contenido de agua conducen la electricidad fácilmente. La grasa corporal, por otro lado, no almacena mucha agua por lo que tiene escasa conductividad eléctrica. La balanza de control corporal OMRON hace pasar una corriente eléctrica sumamente débil, de 50 kHz y menos de 500 μ A, a través del cuerpo, a fin de determinar la cantidad de agua en cada tejido. Usted no percibirá ni sentirá esta corriente eléctrica.

Durante el transcurso del día, el contenido de agua en la parte superior e inferior del cuerpo cambia a medida que la gravedad desplaza más agua a las extremidades inferiores. Esto significa que la impedancia eléctrica del cuerpo también varía. Si sus piernas contienen más agua, otras balanzas, como las de pie a pie, podrían mostrar lecturas incorrectas de grasa corporal. La balanza de control corporal OMRON realiza mediciones de las manos y los pies, lo cual reduce la influencia que tiene el movimiento del agua sobre los resultados de composición corporal.

INFORMACIÓN SOBRE LA COMPOSICIÓN CORPORAL

ÍNDICE DE MASA CORPORAL

El índice de masa corporal (IMC) es un número que se calcula utilizando el peso y la estatura de una persona. El IMC es un indicador confiable de la grasa corporal en las personas. Este índice no mide la grasa corporal directamente, pero hay estudios que han comprobado que el IMC está correlacionado con mediciones directas de la grasa corporal. El IMC se utiliza como una herramienta de detección para identificar posibles problemas de peso en los adultos.

El IMC se calcula usando la siguiente fórmula basada en la relación entre el peso y la estatura:

$$\text{IMC} = \text{peso (kg)} / \text{altura (m)} / \text{altura (m)}$$

Interpretación de los resultados del IMC

IMC	IMC (Designación por la OMS)	Barra de clasificación del IMC	Calificación del IMC
		- 0 + ++	
Menos de 18.5	- (Peso inferior al normal)		7.0 - 10.7 10.8 - 14.5 14.6 - 18.4
18.5 o más y menos de 25	0 (Normal)		18.5 - 20.5 20.6 - 22.7 22.8 - 24.9
25 o más y menos de 30	+ (Sobrepeso)		25.0 - 26.5 26.6 - 28.2 28.3 - 29.9
30 o más	++ (Obesidad)		30.0 - 34.9 35.0 - 39.9 40.0 - 90.0

Fuente: Valores de determinación de la obesidad propuestos por la OMS (Organización Mundial de la Salud).

GRASA CORPORAL

La grasa corporal juega un importante papel en el almacenamiento de energía y en la protección de órganos internos. En nuestro cuerpo se almacenan dos tipos de grasas: 1) grasa esencial, la cual se aloja en pequeñas cantidades para proteger el cuerpo y 2) grasa almacenada, la cual el organismo guarda para obtener energía durante la actividad física. Si bien tener demasiada grasa corporal es poco saludable, también lo es tener muy poca. Además, la distribución de la grasa corporal es diferente en hombres y mujeres, por lo que las bases para la clasificación del porcentaje de grasa corporal son diferentes para ambos sexos.

Interpretación de resultados del porcentaje de grasa corporal

Sexo	Edad	Bajo (-)	Normal (0)	Elevado (+)	Muy elevado (++)
Femenino	20-39	< 21.0	21.0 - 32.9	33.0 - 38.9	≥ 39.0
	40-59	< 23.0	23.0 - 33.9	34.0 - 39.9	≥ 40.0
	60-79	< 24.0	24.0 - 35.9	36.0 - 41.9	≥ 42.0
Masculino	20-39	< 8.0	8.0 - 19.9	20.0 - 24.9	≥ 25.0
	40-59	< 11.0	11.0 - 21.9	22.0 - 27.9	≥ 28.0
	60-79	< 13.0	13.0 - 24.9	25.0 - 29.9	≥ 30.0

Fuente: Basado en las pautas sobre el IMC de NIH/OMS

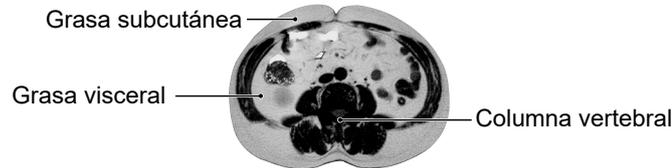
Fuente: Gallagher y otros, American Journal of Clinical Nutrition (Publicación estadounidense especializada en nutrición clínica), Vol. 72, septiembre de 2000

INFORMACIÓN SOBRE LA COMPOSICIÓN CORPORAL

GRASA VISCERAL

La grasa visceral se acumula en el abdomen y en los órganos vitales que lo rodean. Es diferente a la grasa que se encuentra directamente bajo la piel, la cual se conoce como grasa subcutánea. La grasa visceral puede pasar desapercibida ya que no es visible a simple vista. Una manera de ver la grasa visceral es por medio de imágenes de resonancia magnética (IRM).

Corte transversal por IRM al nivel del ombligo



Se considera que la presencia de demasiada grasa visceral está íntimamente relacionada con altos niveles de grasa en el torrente sanguíneo, lo que puede provocar afecciones como colesterol alto, enfermedades cardíacas y la diabetes tipo 2. A fin de prevenir o mejorar estos padecimientos, es importante tratar de reducir el nivel de grasa visceral a un nivel aceptable.

Interpretación de resultados del nivel de grasa visceral

Nivel de grasa visceral ≤ 9	$10 \leq$ Nivel de grasa visceral ≤ 14	Nivel de grasa visceral ≥ 15
0 (Normal)	+ (Alto)	++ (Muy alto)

Área de distribución de grasa visceral (entre 0 y aprox. 300 cm²; 1 pulgada=2.54 cm) con 30 niveles de distribución.
Fuente: Omron Healthcare

NOTA: Los niveles de grasa visceral son valores relativos y no absolutos.

INFORMACIÓN SOBRE LA COMPOSICIÓN CORPORAL

METABOLISMO BASAL

Independientemente de su nivel de actividad, se necesita un consumo calórico mínimo para permitir las funciones corporales diarias. El metabolismo basal indica la cantidad de calorías que debe ingerir para darle a su cuerpo suficiente energía para funcionar.

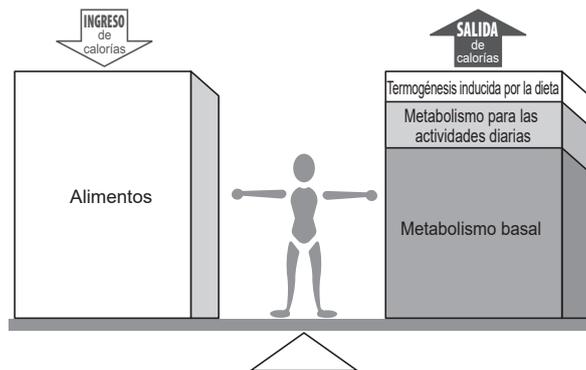
60-70% del uso diario de energía corresponde al metabolismo basal

La cantidad total de energía usada por el organismo en un día típico es la siguiente:

Metabolismo basal	Energía requerida para mantener las funciones vitales.
Metabolismo para las actividades diarias	Energía que se usa para las actividades diarias, tales como ir y volver del lugar de trabajo, las tareas domésticas, pasatiempos, etc.
Termogénesis inducida por la dieta	Energía que se emite después de una comida.

La proporción es de 60%-70% para el metabolismo basal, 20%-30% para las actividades diarias y 10% para la termogénesis inducida por la dieta. Esto significa que el metabolismo basal es el responsable de la mayoría del consumo de energía diaria.

Si nuestro consumo calórico diario excede la cantidad de energía requerida para estas actividades, las calorías en exceso pueden almacenarse en forma de grasa.



INFORMACIÓN SOBRE LA COMPOSICIÓN CORPORAL

MÚSCULO ESQUELÉTICO

El músculo esquelético es el tipo de músculo que se puede ver y sentir. Cuando hace ejercicios para aumentar su masa muscular, está ejercitando los músculos esqueléticos. Los músculos esqueléticos están unidos al esqueleto y vienen en pares; un músculo para mover el hueso en una dirección y el otro para moverlo en la dirección opuesta. El aumento de los músculos esqueléticos aumentará la necesidad de energía de su cuerpo. Cuanto más músculo tenga, más calorías quemará su cuerpo. El aumento de los músculos esqueléticos puede ayudar a prevenir un nuevo aumento de peso. El mantenimiento y aumento de los músculos esqueléticos está íntimamente relacionado con la tasa de metabolismo basal.

Interpretación del resultado de porcentaje de músculo esquelético

Sexo	Edad	Bajo (-)	Normal (0)	Elevado (+)	Muy elevado (++)
Femenino	18-39	< 24.3	24.3 - 30.3	30.4 - 35.3	\geq 35.4
	40-59	< 24.1	24.1 - 30.1	30.2 - 35.1	\geq 35.2
	60-80	< 23.9	23.9 - 29.9	30.0 - 34.9	\geq 35.0
Masculino	18-39	< 33.3	33.3 - 39.3	39.4 - 44.0	\geq 44.1
	40-59	< 33.1	33.1 - 39.1	39.2 - 43.8	\geq 43.9
	60-80	< 32.9	32.9 - 38.9	39.0 - 43.6	\geq 43.7

Fuente: Omron Healthcare

EDAD CORPORAL

La edad corporal se basa en su metabolismo basal. El peso, el porcentaje de grasa corporal y el porcentaje de músculo esquelético se tienen en cuenta para calcular un valor de referencia que permite determinar si su edad corporal se encuentra por encima o por debajo a su edad real.

INFORMACIÓN SOBRE LA COMPOSICIÓN CORPORAL

⚠️ ADVERTENCIA

Consulte a su médico o a su proveedor de atención médica antes de comenzar un programa de reducción de peso o de ejercicios.

PLANIFICACIÓN A LARGO PLAZO PARA UNA PÉRDIDA DE PESO EFECTIVA

Existen muchas razones para que las personas pierdan peso: para estar más sanos, para verse mejor, para sentirse mejor, para tener más energía.

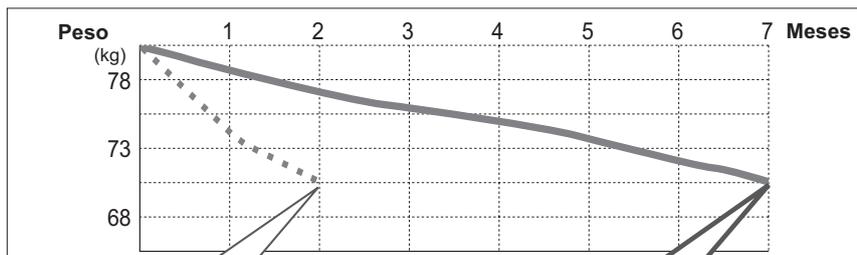
Cualquiera que sea la razón, el éxito para perder peso y mantener un peso saludable depende de establecer metas y expectativas razonables. Si se traza metas razonables, tendrá más posibilidad de alcanzarlas y mayor probabilidad de no volver a recuperar el peso.

La base de un programa exitoso de reducción de peso continúa siendo la combinación de una dieta saludable y ejercicio diseñada específicamente para usted. La simple reducción del consumo de alimentos con el objeto de perder peso puede llevar a la pérdida de masa muscular y densidad ósea. Por lo que, aun si pierde peso, su metabolismo basal disminuye haciendo que el cuerpo esté más propenso a almacenar grasa. El aumento de los músculos esqueléticos puede prevenir un nuevo aumento de peso.

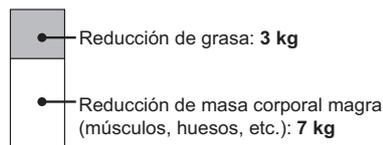
La balanza de control corporal OMRON registra su progreso monitoreando su peso, músculos esqueléticos, grasa corporal, IMC y tasa de metabolismo basal para ayudarlo a alcanzar sus objetivos.

La siguiente es una comparación entre una pérdida rápida de peso y una lenta:

Ejemplo de comparación con la misma pérdida de peso de 10 kg:



Una dieta de hambre produce una pérdida de peso rápida de 10 kg, pero afecta la masa corporal...

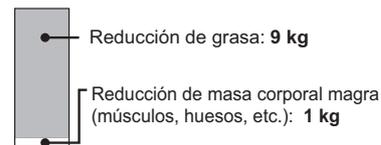


Cambio en el porcentaje de grasa corporal

Porcentaje de grasa corporal
 Antes de la dieta: **36.0%**
 ↓
 Después de la dieta: **36.9%**

Se reduce en gran medida la masa corporal magra (músculos, huesos, etc.) mientras que el porcentaje de grasa corporal no cambia.

Una dieta saludable con una pérdida de peso de 10 kg...



Cambio en el porcentaje de grasa corporal

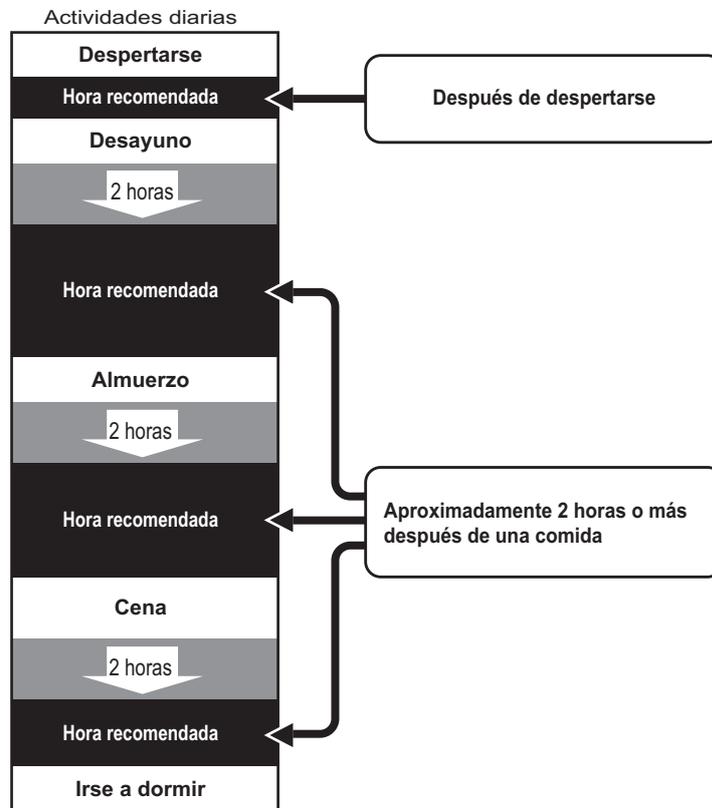
Porcentaje de grasa corporal
 Antes de la dieta: **36.0%**
 ↓
 Después de la dieta: **28.3%**

Porcentaje de grasa corporal reducido a un nivel normal.

INFORMACIÓN SOBRE LA COMPOSICIÓN CORPORAL

HORARIOS DE MEDICIÓN RECOMENDADOS

Conocer en qué momentos del día oscilan los porcentajes de grasa corporal dentro de su propia rutina diaria le ayudará a obtener una tendencia precisa de su composición corporal. Se recomienda usar esta unidad siempre en el mismo entorno y en las mismas circunstancias diarias. Consulte el siguiente cuadro:



Evite realizar mediciones en las siguientes circunstancias:

- Inmediatamente después de realizar ejercicio intenso o después de tomar un baño o ir al sauna.
 - Después de beber alcohol o una gran cantidad de agua o después de una comida (unas 2 horas).
- Si se efectúa una medición bajo estas condiciones físicas, la composición corporal calculada podría variar significativamente de la real ya que en esos momentos el contenido de agua del cuerpo está cambiando.

INFORMACIÓN SOBRE LA COMPOSICIÓN CORPORAL

Los resultados pueden diferir del porcentaje de grasa corporal real

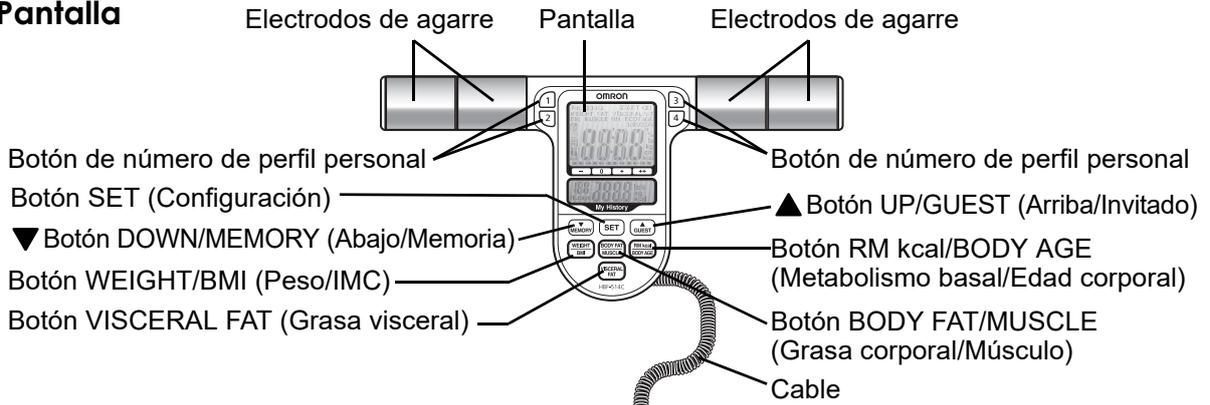
Existen ciertas condiciones en las que se pueden presentar diferencias significativas entre el valor estimado y el valor real de la grasa corporal. Estas diferencias pueden deberse a cambios en las proporciones de fluidos corporales y/o composición corporal.

Es posible que el porcentaje de grasa corporal calculado en esta balanza difiera significativamente del porcentaje de grasa corporal real en los siguientes casos

- Ancianos
- Personas con fiebre
- Fisicoculturistas o atletas altamente entrenados
- Personas que estén recibiendo tratamiento de diálisis
- Personas con osteoporosis que presenten una densidad ósea muy baja
- Personas con edema (hinchazón en el cuerpo)
- Niños en etapa de crecimiento

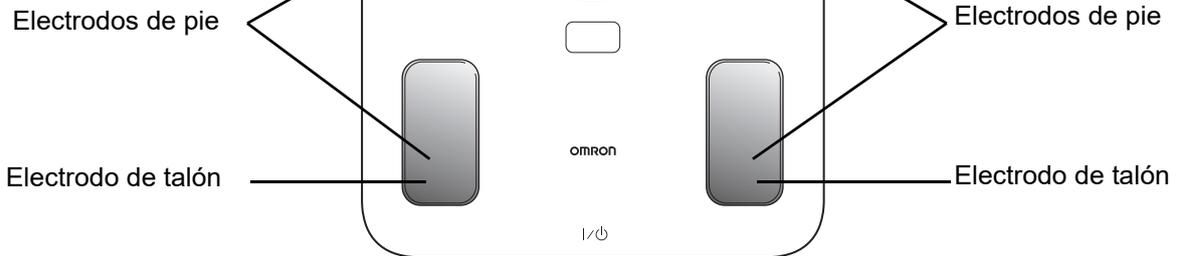
CONOZCA SU UNIDAD

Pantalla

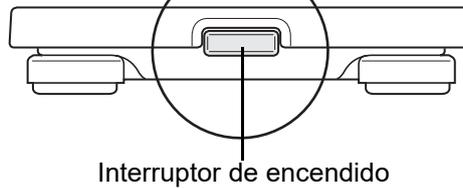


Soporte de la pantalla

Unidad principal (Plataforma de medición)



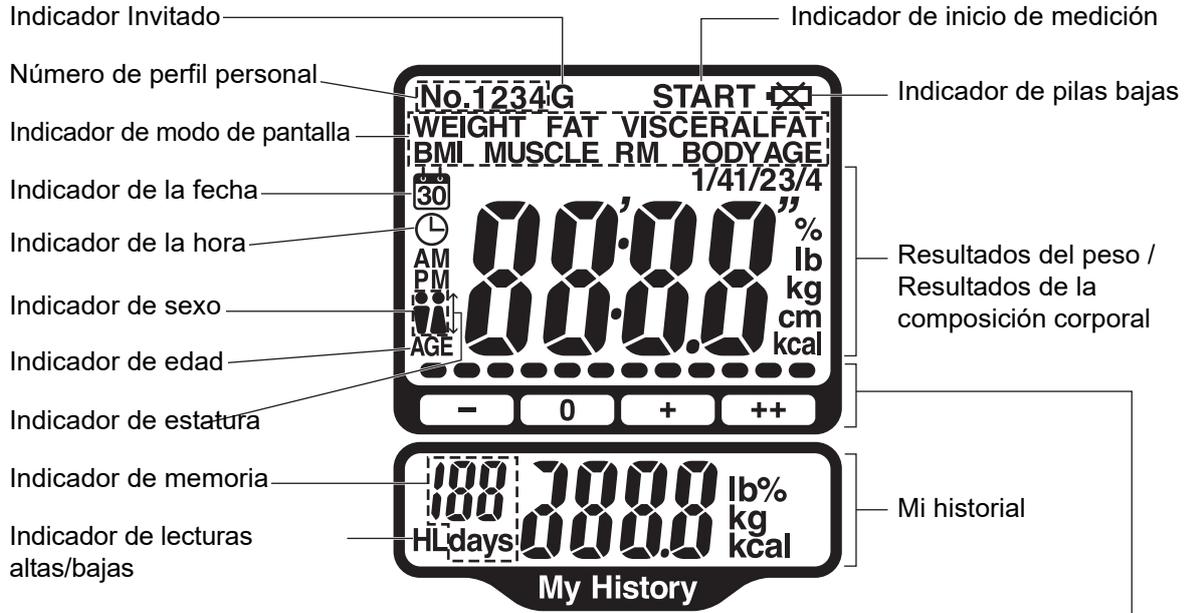
Vista frontal



Componentes



CONOZCA SU UNIDAD



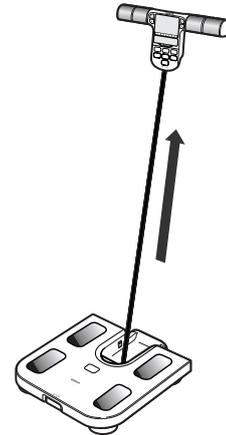
Progreso de la medición/porcentaje de grasa corporal, porcentaje de músculo esquelético, nivel de grasa visceral y barra de clasificación del IMC

NOTA: Este dispositivo se configura y realiza la medición sólo en sistema métrico decimal.

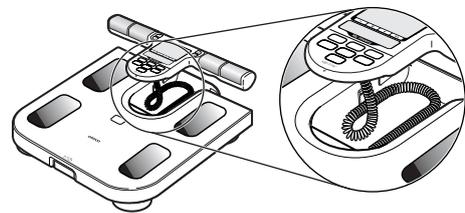
CONOZCA SU UNIDAD

USO DE LA PANTALLA

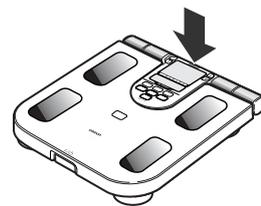
1. Quite la pantalla del soporte en la balanza.



2. Para guardar el cable en el soporte de la pantalla, asegúrese de que el cable esté enrollado uniformemente y de que no sobresalga del soporte de la pantalla.



3. Coloque la pantalla en el soporte de la pantalla.
La pantalla hará un “clic” una vez que esté en su lugar.

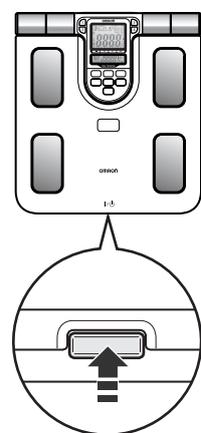


INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

El interruptor de encendido se encuentra en el frente de la balanza.
Presione el interruptor de encendido para encender y apagar la balanza.

La unidad se apagará automáticamente en las siguientes circunstancias:

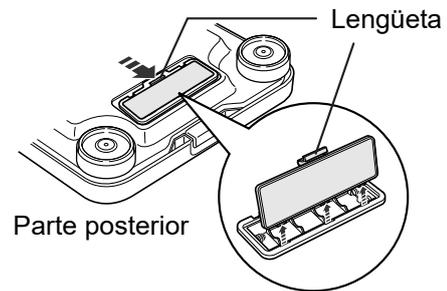
1. Si la balanza no se utiliza en el minuto posterior a la visualización de 0.0 kg en la pantalla.
2. Si transcurren cinco minutos sin ingresar ninguna información al ingresar los datos personales.
3. Si la balanza no se utiliza por cinco minutos después de que aparezcan los resultados de la medición.
4. Cinco minutos después de que aparezca el resultado cuando sólo se mide el peso.



COLOCACIÓN DE LAS PILAS

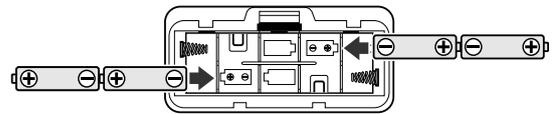
1. Ubique la tapa del compartimiento de las pilas, situado en la parte posterior de la unidad.

- 1) Presione la lengüeta de la tapa del compartimiento de las pilas en la dirección que indica la flecha para quitar la tapa como lo muestra la ilustración.
- 2) Levante la lengüeta de la tapa.



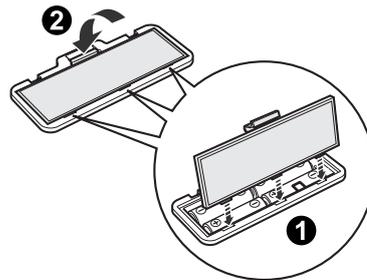
2. Coloque 4 pilas de tamaño "AA" de modo que las polaridades + (positiva) y – (negativa) concuerden con las polaridades que se indican en el compartimiento de las pilas.

Tanto en la hilera superior como en la hilera inferior del compartimiento, introduzca la primera pila antes de introducir la segunda pila.



3. Vuelva a colocar la tapa.

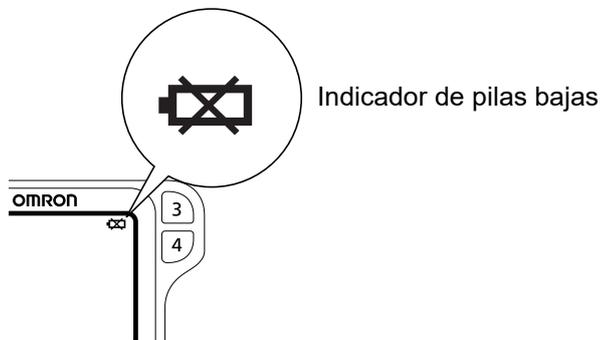
- 1) Alinee los ganchos de la tapa del compartimiento de las pilas con las ranuras del compartimiento.
- 2) Presione la tapa del compartimiento hasta que la lengüeta haga clic.



COLOCACIÓN DE LAS PILAS

CAMBIO DE LAS PILAS

Los valores de medición y los perfiles personales almacenados en la memoria no se borran durante el cambio de pilas. Sin embargo, se deberá configurar la fecha y la hora cuando la balanza se vuelva a encender.



Cuando el indicador de pilas bajas aparezca en la pantalla, saque las cuatro pilas. Coloque las cuatro pilas nuevas al mismo tiempo.

NOTAS:

- Las pilas nuevas durarán aproximadamente un año si la unidad se usa cuatro veces al día. Las pilas de obsequio que vienen con la unidad pueden durar menos.
- Quite las pilas si no planea usar la unidad por un periodo de tres meses o más antes de guardarla.

⚠ PRECAUCIÓN:

En caso de que el líquido de las pilas entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa enjuague de inmediato con abundante agua limpia. Comuníquese de inmediato con su médico si entra en contacto con los ojos o la piel.

⚠ PRECAUCIÓN:

Deseche el dispositivo, las pilas, los componentes y accesorios opcionales de acuerdo con las reglamentaciones locales aplicables. Violar las normas establecidas para su eliminación puede provocar contaminación ambiental.

CONFIGURACIÓN DE FECHA Y HORA

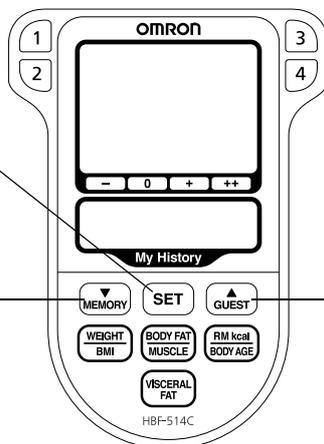
Botones utilizados en este paso

Botón SET (Configuración)

Use este botón para confirmar la configuración o avanzar al siguiente paso de la configuración después de confirmar el anterior.

▼ Botón DOWN/MEMORY (Abajo/Memoria)

Presione este botón para retroceder una vez. Presione de forma continua para descender rápidamente.

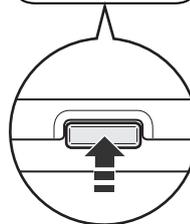
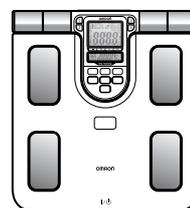


▲ Botón UP/GUEST (Arriba/Invitado)

Presione este botón para avanzar una vez. Presione de forma continua para avanzar rápidamente.

1. Presione el interruptor de encendido de la balanza para encenderla.

Si esta es la primera vez que se enciende la balanza, la configuración de año parpadeará.

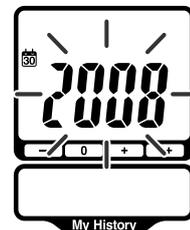


2. CONFIGURACIÓN DEL AÑO

1) Presione el botón ▲ UP (Arriba) o ▼ DOWN (Abajo) para cambiar el año.

2) Presione el botón SET (Configuración).

El año queda configurado.
El mes parpadeará en la pantalla.

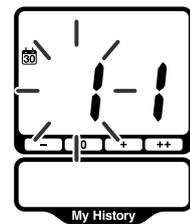


3. CONFIGURACIÓN DEL MES

1) Presione el botón ▲ UP (Arriba) o ▼ DOWN (Abajo) para cambiar el mes.

2) Presione el botón SET (Configuración).

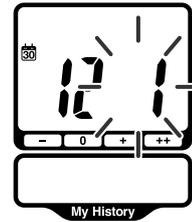
El mes queda configurado.
El día parpadeará en la pantalla.



CONFIGURACIÓN DE FECHA Y HORA

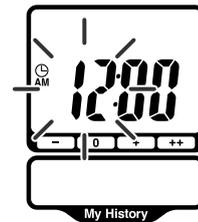
4. CONFIGURACIÓN DEL DÍA

- 1) Presione el botón ▲UP (Arriba) o ▼DOWN (Abajo) para cambiar el día.
- 2) Presione el botón SET (Configuración).
El día queda configurado.
La hora parpadeará en la pantalla.



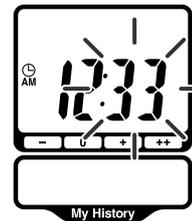
5. CONFIGURACIÓN DE LA HORA

- 1) Presione el botón ▲UP (Arriba) o ▼DOWN (Abajo) para cambiar la hora.
Asegúrese que AM/PM esté configurado correctamente.
- 2) Presione el botón SET (Configuración).
La hora queda configurada.
Los minutos parpadearán en la pantalla.



6. CONFIGURACIÓN DE LOS MINUTOS

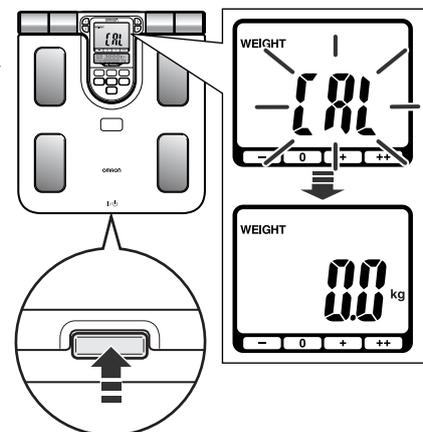
- 1) Presione el botón ▲UP (Arriba) o ▼DOWN (Abajo) para cambiar los minutos.
- 2) Presione el botón SET (Configuración).



Las configuraciones actuales para el año, el mes y día y la hora y los minutos aparecen en la pantalla en esta secuencia. La balanza se apaga automáticamente.

PARA AJUSTAR LA FECHA Y HORA

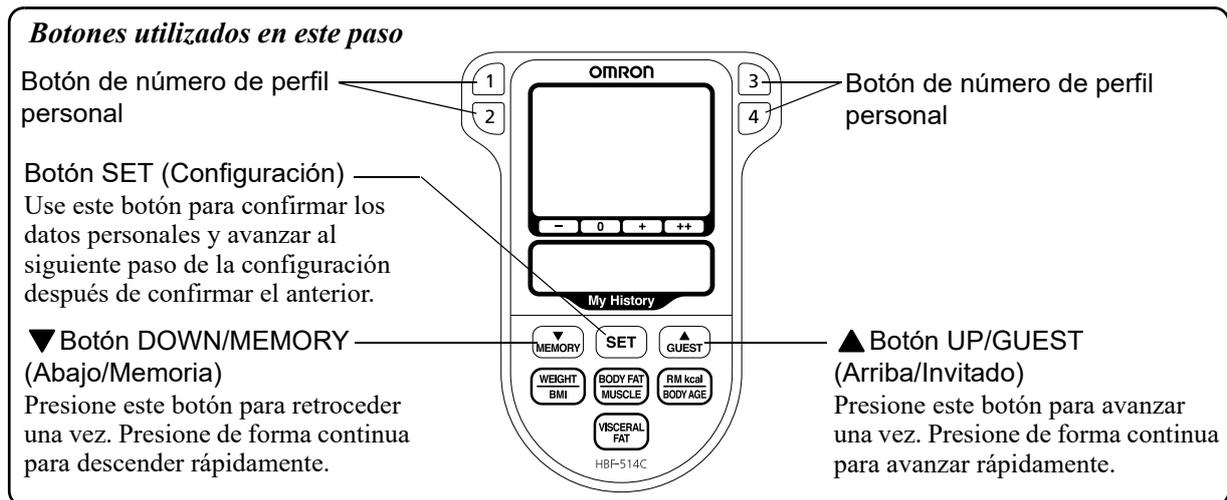
- 1) **Encienda la balanza.**
El símbolo CAL parpadeará en la pantalla y luego cambiará a 0.0 kg. Espere hasta que aparezca 0.0 kg en la pantalla.
- 2) **Presione y mantenga presionado el botón SET (Configuración).**
El año parpadeará en la pantalla.
- 3) Consulte CONFIGURACIÓN DE FECHA Y HORA en las páginas E19 y E20.



CONFIGURACIÓN DE LOS DATOS PERSONALES

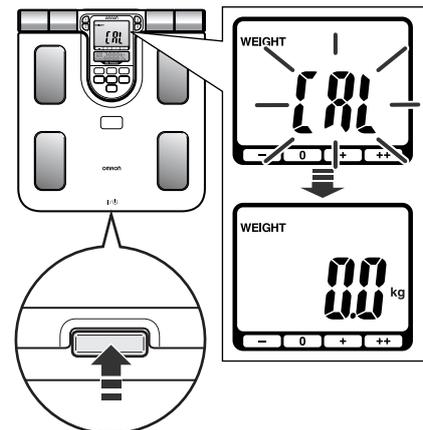
Para medir la composición corporal, es necesario configurar sus datos personales. Estos incluyen su edad, sexo y estatura. La balanza de control corporal ofrece dos opciones para ingresar sus datos personales.

- 1) Seleccione un número de perfil personal para guardar sus datos personales. La balanza guarda hasta 4 perfiles personales. Seleccione un número del 1 al 4. Utilice este número de perfil para ingresar sus datos personales cuando realice una medición.
- 2) Seleccione el botón ▲ UP/GUEST (Arriba/Invitado) si no quiere que sus datos personales queden almacenados en la memoria. Si selecciona el modo Invitado necesitará ingresar sus datos personales cada vez que realice una medición. Los resultados de las mediciones no se almacenan en la memoria cuando se utiliza el modo Invitado.



1. Presione el interruptor de encendido de la balanza para encenderla.

El símbolo CAL parpadeará en la pantalla y luego cambiará a 0.0 kg.
Espere hasta que aparezca 0.0 kg en la pantalla.



CONFIGURACIÓN DE LOS DATOS PERSONALES

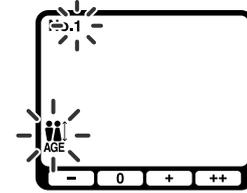
2. Seleccione un número de perfil personal o el modo Invitado.

A. Número de perfil personal

- 1) Presione el botón del número de perfil personal deseado (del 1 al 4).
- 2) Presione el botón SET (Configuración).

NOTAS:

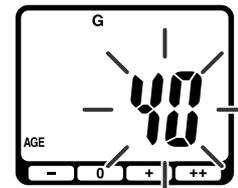
- Si no se ha ingresado ningún dato para el número de perfil personal que usted seleccionó, el número y los símbolos de sexo, edad y estatura parpadearán en la pantalla.
- Si se han ingresado datos personales para ese número, el número de perfil personal parpadeará en la pantalla.



B. Modo Invitado

Presione el botón ▲ UP/GUEST (Arriba/Invitado). Aparecerá el indicador Invitado.

En la pantalla parpadeará la edad predeterminada.

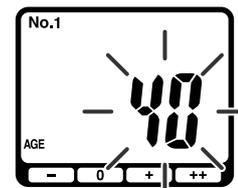


3. Ingrese sus datos personales.

CONFIGURACIÓN DE LA EDAD

Configure la edad entre 10 y 80 años.

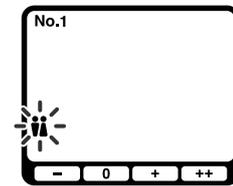
- 1) Presione el botón ▲ UP (Arriba) o ▼ DOWN (Abajo) para cambiar la edad.



- 2) Presione el botón SET (Configuración).

La edad quedará configurada.

El símbolo de sexo parpadeará en la pantalla.

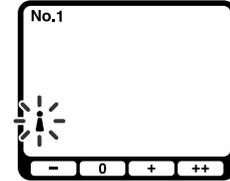


CONFIGURACIÓN DE LOS DATOS PERSONALES

CONFIGURACIÓN DEL SEXO

Configure el sexo como  masculino o  femenino.

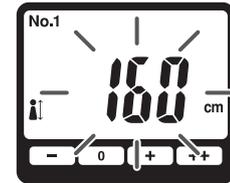
- 1) Presione el botón **▲ UP (Arriba)** o **▼ DOWN (Abajo)** para cambiar el sexo.



- 2) Presione el botón **SET (Configuración)**.

El sexo quedará configurado.

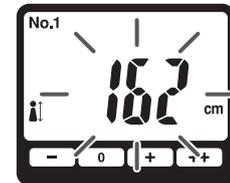
En la pantalla parpadeará la estatura predeterminada.



CONFIGURACIÓN DE LA ESTATURA

Configure la estatura entre 100.0 cm a 199.5 cm.

- 1) Presione el botón **▲ UP (Arriba)** o **▼ DOWN (Abajo)** para cambiar la estatura.



- 2) Presione el botón **SET (Configuración)**.

La estatura quedará configurada.

Las configuraciones actuales para la edad, el sexo y la estatura aparecerán en la pantalla en esta secuencia.

El símbolo 0.0 kg aparecerá en la pantalla. Ahora puede proceder a realizar una medición usando el número de perfil personal que usted seleccionó o el modo Invitado.

Consulte **CÓMO REALIZAR UNA MEDICIÓN** en las páginas E25 a E29.

CAMBIO DE LOS DATOS PERSONALES

Si sus datos personales cambian, la información del número de perfil personal que usted seleccionó se debe modificar para que los resultados de sus mediciones sean calculados correctamente.

1. Presione el interruptor de encendido de la balanza para encenderla.

El símbolo CAL parpadeará en la pantalla y luego cambiará a 0.0 kg.

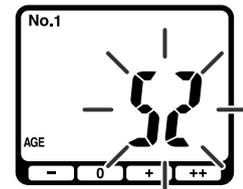
Espera hasta que aparezca 0.0 kg en la pantalla.

CONFIGURACIÓN DE LOS DATOS PERSONALES

2. Seleccione el número de perfil personal que desea cambiar.

- 1) Presione el botón del número de perfil personal (del 1 al 4).
El número de perfil personal seleccionado parpadeará una vez en la pantalla.
- 2) Presione el botón SET (Configuración).
El número de perfil personal quedará configurado.
La configuración actual de la edad parpadeará en la pantalla.

3. Consulte el paso 3 en las páginas E22 y E23 para ingresar sus datos personales.



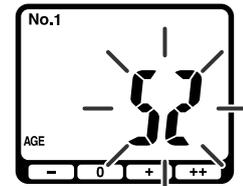
ELIMINACIÓN DE LOS DATOS PERSONALES

1. Presione el interruptor de encendido de la balanza para encenderla.

El símbolo CAL parpadeará en la pantalla y luego cambiará a 0.0 kg.
Espere hasta que aparezca 0.0 kg en la pantalla.

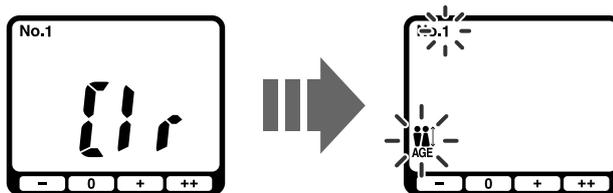
2. Seleccione el número de perfil personal que desea borrar.

- 1) Presione el botón del número de perfil personal (del 1 al 4).
El número de perfil personal seleccionado parpadeará una vez en la pantalla.
- 2) Presione el botón SET (Configuración).
El número de perfil personal quedará confirmado y la configuración de edad seleccionada parpadeará en la pantalla.



3. Vuelva a presionar el botón del número de perfil personal por 2 segundos.

Los datos personales y los valores de medición se borrarán de la memoria. El símbolo Clr aparecerá en la pantalla, seguido del número de perfil personal y los símbolos de sexo, edad y estatura, como se ilustra abajo.



4. Consulte los pasos 2 y 3 en las páginas E22 y E23 para configurar los nuevos datos personales o presione el interruptor de encendido para apagar la balanza.

CÓMO REALIZAR UNA MEDICIÓN

Antes de realizar una medición, se deben ingresar los datos personales.

⚠️ PRECAUCIÓN:

Las personas con alguna discapacidad o que estén físicamente limitadas deberán recibir ayuda de otra persona al usar esta balanza o utilizar un barandal, una andadera o algún otro dispositivo de apoyo a fin de prevenir una caída al subirse y al bajarse de la balanza.

POSTURA CORRECTA PARA LA MEDICIÓN

Después de medir su peso

Eleve los brazos horizontalmente y extienda los codos para formar un ángulo de 90° con su cuerpo.

90°

Párese con las rodillas y la espalda rectas y mire hacia el frente.

Sostenga la pantalla delante de usted.

Electrodos de talón

Súbese descalzo a la unidad principal.
Asegúrese de que sus talones se encuentren sobre los electrodos para los talones.
Apóyese de manera que su peso quede uniformemente distribuido sobre la plataforma de medición.

POSTURAS QUE DEBEN EVITARSE DURANTE LA MEDICIÓN

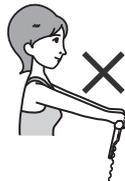
Una postura incorrecta podría causar mediciones incorrectas de la composición corporal.



Movimiento durante la medición



Brazos doblados



Brazos demasiado bajos o altos



Pantalla colocada hacia arriba



Rodillas flexionadas



Pararse en el borde de la balanza

CÓMO REALIZAR UNA MEDICIÓN

CÓMO MEDIR LA COMPOSICIÓN CORPORAL

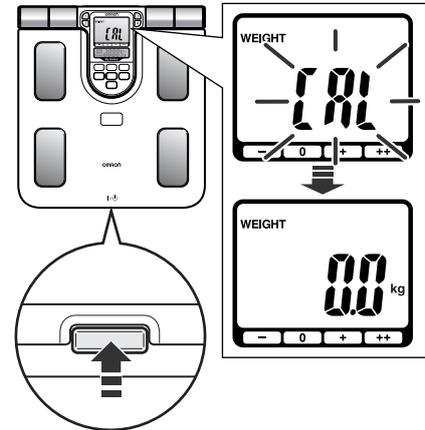
1. **Presione el interruptor de encendido de la balanza para encenderla.**

El símbolo CAL parpadeará en la pantalla y luego cambiará a 0.0 kg.

Espera hasta que aparezca 0.0 kg en la pantalla.

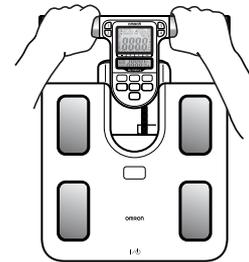
NOTAS:

- Si se sube a la balanza antes de que aparezca 0.0 kg en la pantalla, aparecerá un mensaje de error ("Err").

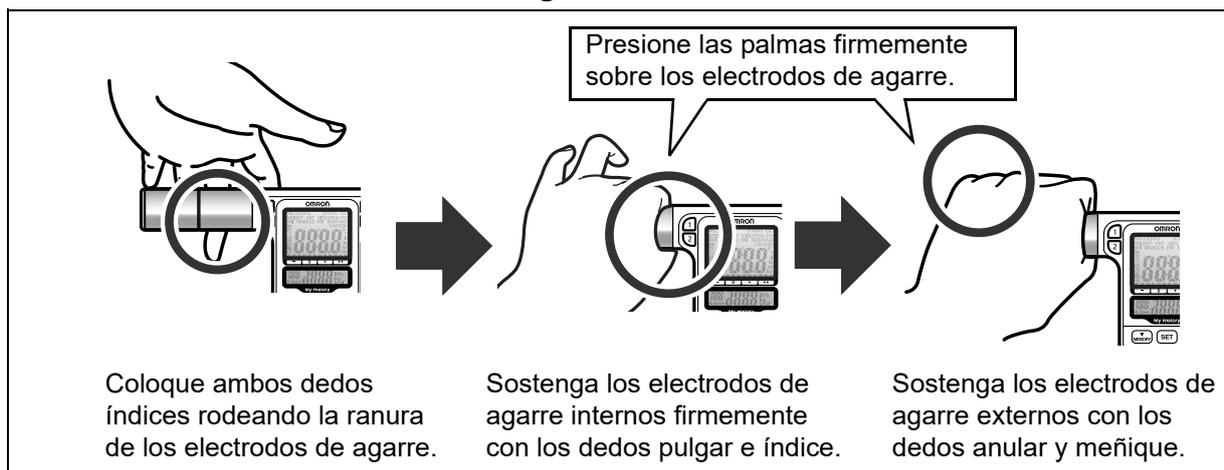


2. **Cuando aparezca 0.0 kg en la pantalla, retire la pantalla de su soporte.**

NOTA: No retire la pantalla hasta que aparezca 0.0 kg.



Cómo sostener los electrodos de agarre



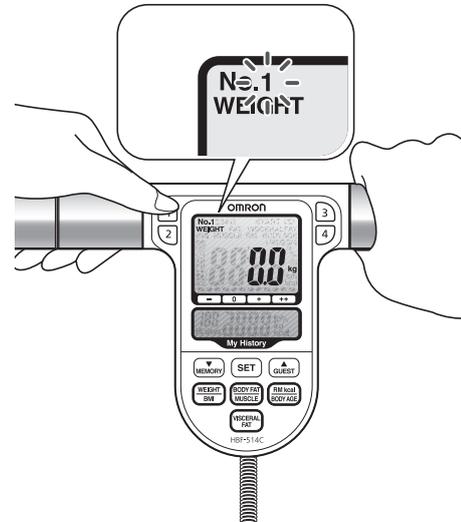
CÓMO REALIZAR UNA MEDICIÓN

3. Seleccione un número de perfil personal o el modo Invitado.

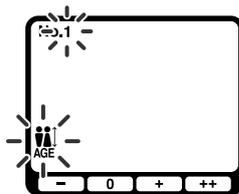
A. Número de perfil personal

Presione el botón del número de perfil personal que seleccionó mientras sostiene la pantalla. El número de perfil personal seleccionado parpadeará una vez.

Ej.: Para seleccionar el número de perfil personal "1", presione el botón .

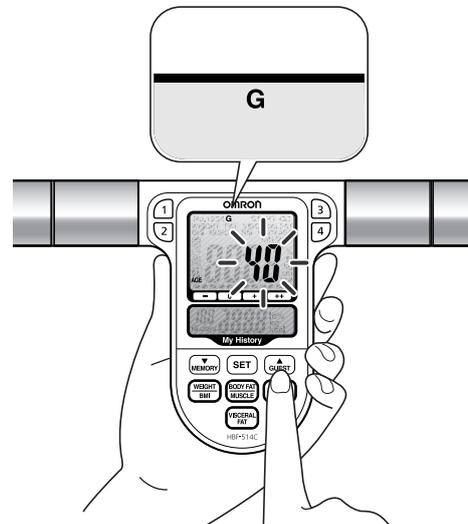


NOTA: Si lo siguiente aparece en la pantalla, significa que no se ha ingresado ningún dato personal para el número que usted seleccionó. Consulte CONFIGURACIÓN DE LOS DATOS PERSONALES en las páginas E22 y E23.



B. Modo Invitado

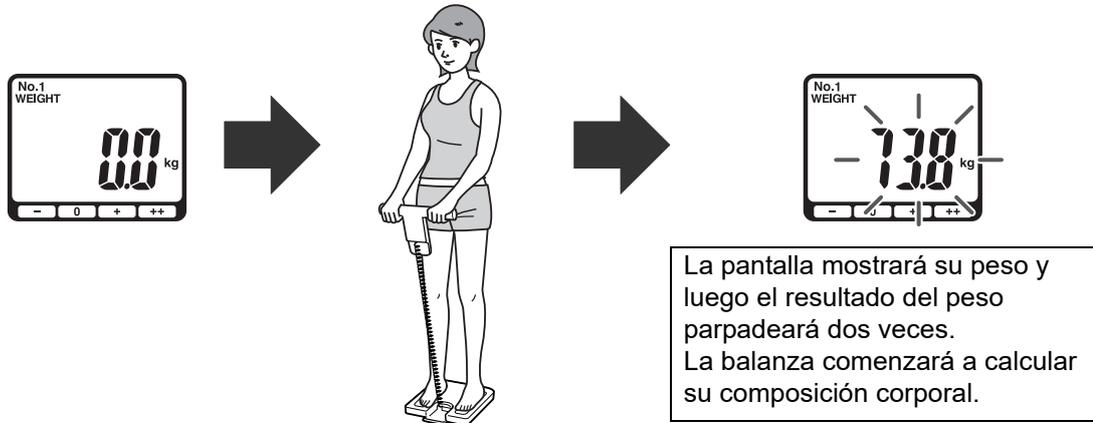
- 1) Presione el botón ▲ UP/GUEST (Arriba/Invitado) mientras sostiene la pantalla. "G" aparecerá en la parte superior de la pantalla mientras los datos de "AGE" (Edad) parpadean.
- 2) Ingrese sus datos personales. Consulte CONFIGURACIÓN DE LOS DATOS PERSONALES en las páginas E22 y E23.



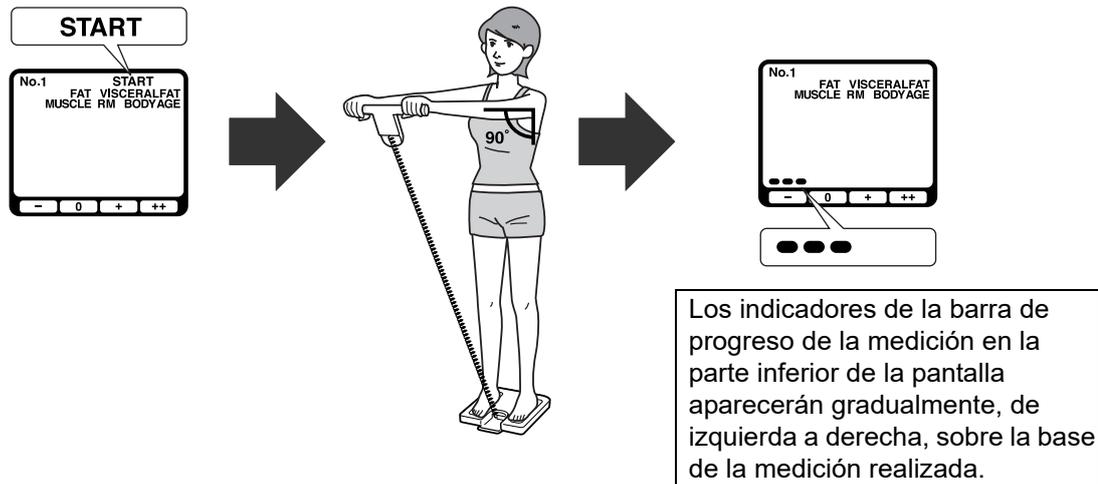
CÓMO REALIZAR UNA MEDICIÓN

4. Comience la medición.

- 1) Súbase a la plataforma de medición y coloque sus pies en los electrodos de los pies de manera que su peso quede distribuido uniformemente.
Permanezca quieto y no se mueva hasta que la medición de su peso finalice.



- 2) Cuando aparezca “START” (Inicio) en la pantalla extienda los brazos hasta que queden rectos y formen un ángulo de 90° con respecto a su cuerpo.



- 3) Una vez finalizada la medición, su peso aparecerá de nuevo en la pantalla. Bájese de la plataforma de medición. Si hay al menos un resultado en la memoria, la lectura alta aparecerá en el área My History (Mi historial) de la pantalla.

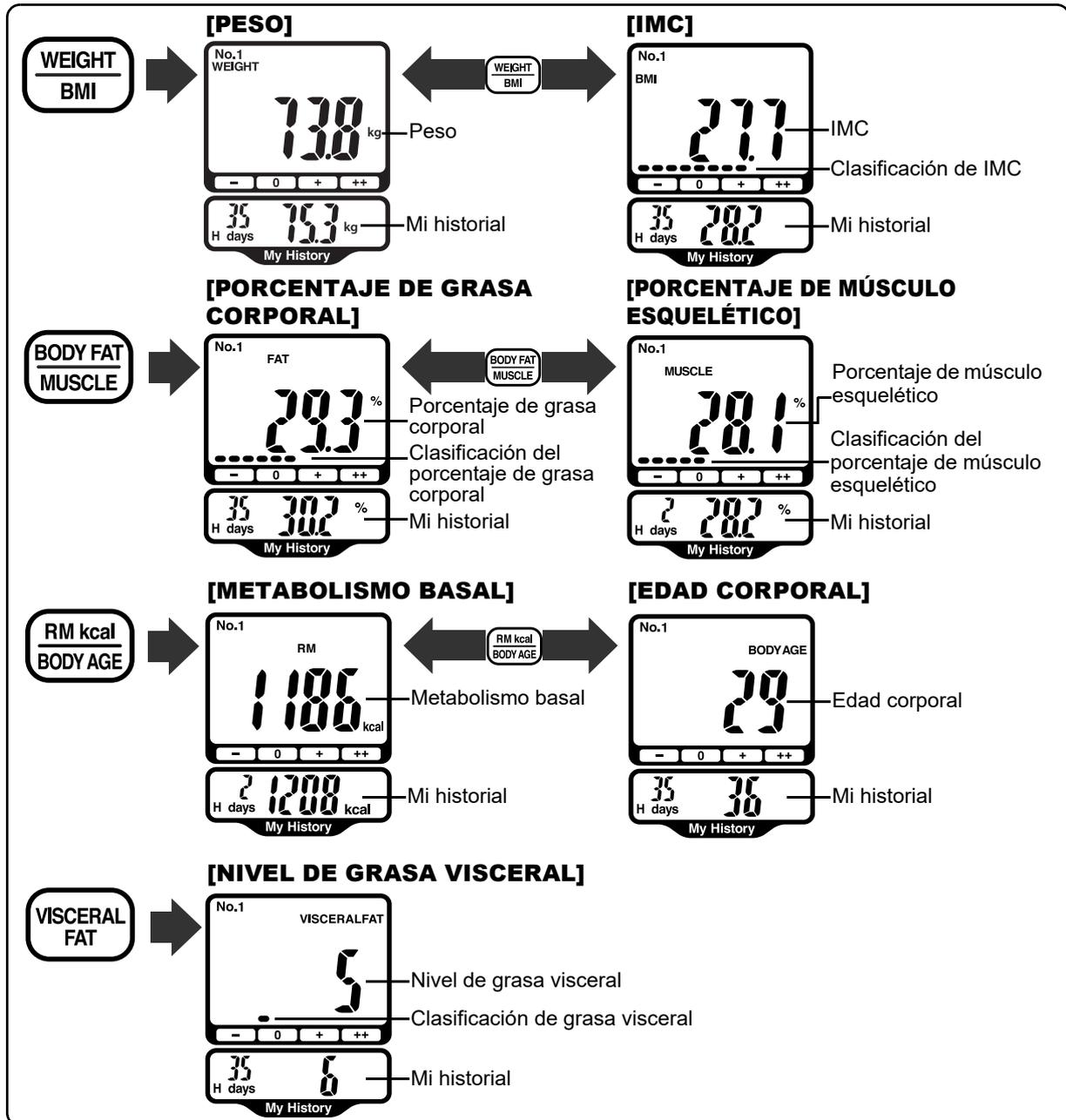


NOTA: Si no hay resultados en la memoria, aparecerá “- - - -”.

CÓMO REALIZAR UNA MEDICIÓN

5. Presione el botón correspondiente para comprobar los resultados de la medición.

Se muestra la lectura alta almacenada en la memoria para cada resultado de medición junto con la cantidad de días desde la obtención del resultado en el área My History (Mi Historial) de la pantalla.



NOTAS:

- El rango de edad para el porcentaje de músculo esquelético, el metabolismo basal, la edad corporal y el nivel de grasa visceral es de 18 a 80 años.
- El rango de edad para la clasificación del porcentaje de grasa corporal es de 20 a 79 años.

6. Presione el interruptor de encendido para apagar la balanza. Guarde la pantalla en su soporte.

INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS DE MEDICIÓN

Interpretación de resultados del IMC

IMC	IMC (Designación por la OMS)	Barra de clasificación del IMC				Calificación del IMC
		-	0	+	++	
Menos de 18.5	- (Peso inferior al normal)	●	●●	●●●		7.0 - 10.7 10.8 - 14.5 14.6 - 18.4
18.5 o más y menos de 25	0 (Normal)	●●●●	●●●●●	●●●●●●		18.5 - 20.5 20.6 - 22.7 22.8 - 24.9
25 o más y menos de 30	+ (Sobrepeso)	●●●●●●	●●●●●●●	●●●●●●●●		25.0 - 26.5 26.6 - 28.2 28.3 - 29.9
30 o más	++ (Obesidad)	●●●●●●●●	●●●●●●●●●	●●●●●●●●●●		30.0 - 34.9 35.0 - 39.9 40.0 - 90.0

Fuente: Valores de determinación de la obesidad propuestos por la OMS, la Organización Mundial de la Salud.

Interpretación de resultados del porcentaje de grasa corporal

Sexo	Edad	Bajo (-)	Normal (0)	Elevado (+)	Muy elevado (++)
Femenino	20-39	< 21.0	21.0 - 32.9	33.0 - 38.9	≥ 39.0
	40-59	< 23.0	23.0 - 33.9	34.0 - 39.9	≥ 40.0
	60-79	< 24.0	24.0 - 35.9	36.0 - 41.9	≥ 42.0
Masculino	20-39	< 8.0	8.0 - 19.9	20.0 - 24.9	≥ 25.0
	40-59	< 11.0	11.0 - 21.9	22.0 - 27.9	≥ 28.0
	60-79	< 13.0	13.0 - 24.9	25.0 - 29.9	≥ 30.0

Fuente: Basado en las pautas sobre el IMC de NIH/OMS

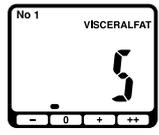
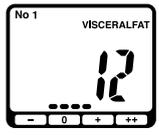
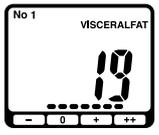
Fuente: Gallagher y otros, American Journal of Clinical Nutrition (Publicación estadounidense especializada en nutrición clínica), Vol. 72, septiembre de 2000

Interpretación del resultado de porcentaje de músculo esquelético

Sexo	Edad	Bajo (-)	Normal (0)	Elevado (+)	Muy elevado (++)
Femenino	18-39	< 24.3	24.3 - 30.3	30.4 - 35.3	≥ 35.4
	40-59	< 24.1	24.1 - 30.1	30.2 - 35.1	≥ 35.2
	60-80	< 23.9	23.9 - 29.9	30.0 - 34.9	≥ 35.0
Masculino	18-39	< 33.3	33.3 - 39.3	39.4 - 44.0	≥ 44.1
	40-59	< 33.1	33.1 - 39.1	39.2 - 43.8	≥ 43.9
	60-80	< 32.9	32.9 - 38.9	39.0 - 43.6	≥ 43.7

Fuente: Omron Healthcare

Interpretación de resultados del nivel de grasa visceral

 <p>Nivel de grasa visceral ≤ 9</p> <p>0 (Normal)</p>	 <p>10 ≤ Nivel de grasa visceral ≤ 14</p> <p>+ (Alto)</p>	 <p>Nivel de grasa visceral ≥ 15</p> <p>++ (Muy alto)</p>
--	--	--

Área de distribución de grasa visceral (entre 0 y aprox. 300 cm²; 1 pulgada=2.54 cm) con 30 niveles.

Fuente: Omron Healthcare

NOTA: Los niveles de grasa visceral son valores relativos y no absolutos.

CÓMO MEDIR SOLAMENTE EL PESO

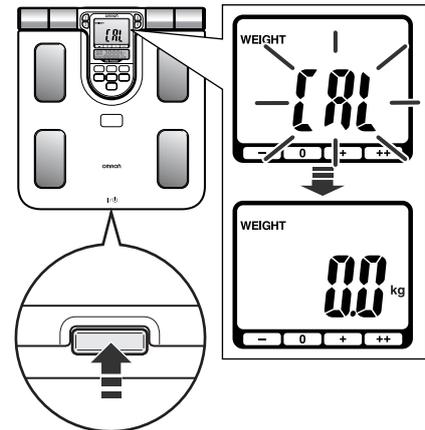
1. Presione el interruptor de encendido de la balanza para encenderla.

El símbolo CAL parpadeará en la pantalla y luego cambiará a 0.0 kg.

Espere hasta que aparezca 0.0 kg en la pantalla.

NOTAS:

- Si se sube a la balanza antes de que aparezca 0.0 kg en la pantalla, aparecerá un mensaje de error ("Err").



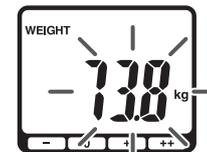
2. Súbase a la plataforma de medición.

Apóyese de manera que su peso quede uniformemente distribuido sobre la plataforma de medición.

Permanezca quieto y no se mueva hasta que la medición finalice.

3. Verifique el resultado de la medición.

La pantalla mostrará su peso y luego el resultado del peso parpadeará dos veces.



4. Bájese de la plataforma de medición.

5. Presione el interruptor de encendido para apagar la balanza.

CÓMO USAR LA FUNCIÓN DE MEMORIA

Los resultados de las mediciones quedan automáticamente almacenados en la memoria cuando toma una medición usando el botón de número de perfil personal. Puede ver los resultados obtenidos 1, 7, 30 y 90 días atrás. La balanza almacena automáticamente las lecturas de mediciones por hasta 97 días para cada número de perfil personal. Cuando hay 97 días de lecturas de mediciones almacenadas en la memoria para un determinado número de perfil personal, la lectura más antigua se borra para poder guardar la lectura de medición más reciente.

NOTAS:

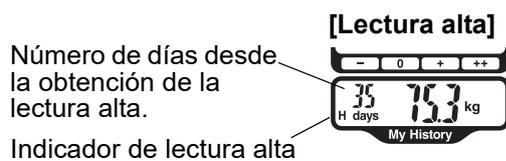
- Si no se tomaron mediciones exactamente 1, 7, 30 y 90 días atrás, aparecerán los resultados de las mediciones almacenadas en la memoria según se muestra en la siguiente tabla.

1 día atrás	Los datos más recientes almacenados del día 2 al día 6
7 días atrás	Los datos más recientes almacenados del día 8 al día 14
30 días atrás	Los datos más recientes almacenados del día 31 al día 37
90 días atrás	Los datos más recientes almacenados del día 91 al día 97

- Solo se almacena un conjunto de resultados de medición para cada número de perfil personal por día. Si se toma más de una medición en un solo día, quedarán almacenados los resultados de la última medición.

Lecturas altas/bajas

La unidad muestra las lecturas altas (H) y bajas (L) para cada resultado de medición y el número de días desde la obtención de ese resultado. El periodo puede ser entre 1 y 97 días atrás. Si no hay un valor en la memoria, aparecerá “- - - -”.



NOTAS:

- Si hay más de un día con resultados de lecturas altas/bajas, se usa el resultado más reciente.
- Si solo hay un resultado de medición en la memoria, las lecturas alta y baja son iguales.

CÓMO USAR LA FUNCIÓN DE MEMORIA

Botones utilizados en este paso

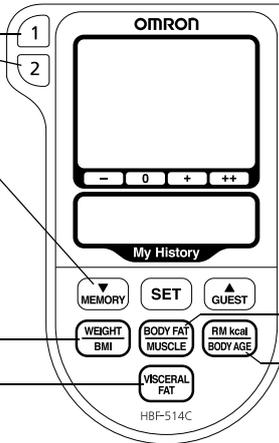
Botón de número de perfil personal

▼ Botón DOWN/MEMORY (Abajo/Memoria)

Presione este botón para ver resultados obtenidos 1, 7, 30 y 90 días atrás con lecturas altas/bajas.

Botón WEIGHT/BMI (Peso/IMC)

Botón VISCERAL FAT (Grasa visceral)



Botón de número de perfil personal

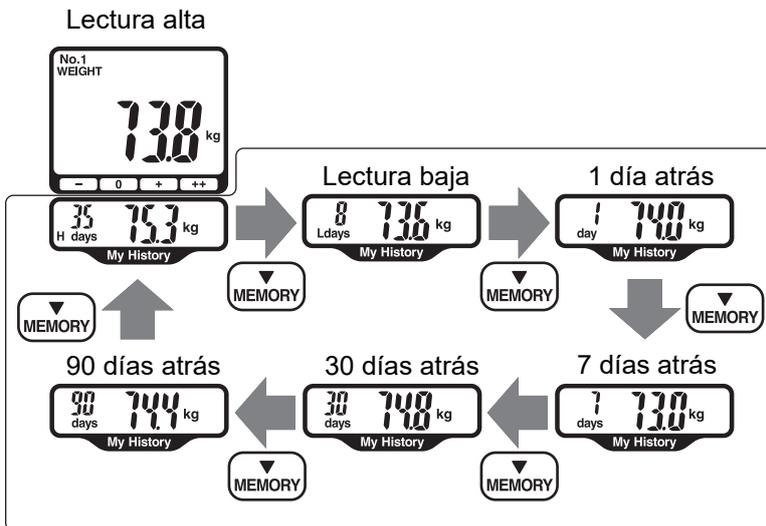
Botón BODY FAT/MUSCLE (Grasa corporal/Músculo)

Botón RM kcal/BODY AGE (Metabolismo basal/Edad corporal)

Comparación de los resultados después de tomar una medición

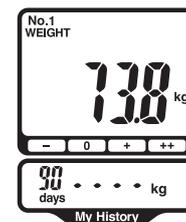
1. Visualización de los resultados después de tomar una medición.

Presione el botón ▼ DOWN/MEMORY (Abajo/Memoria) para revisar los resultados de la lectura alta (H), baja (L), y de las obtenidas “1 día”, “7 días”, “30 días” y “90 días” atrás.



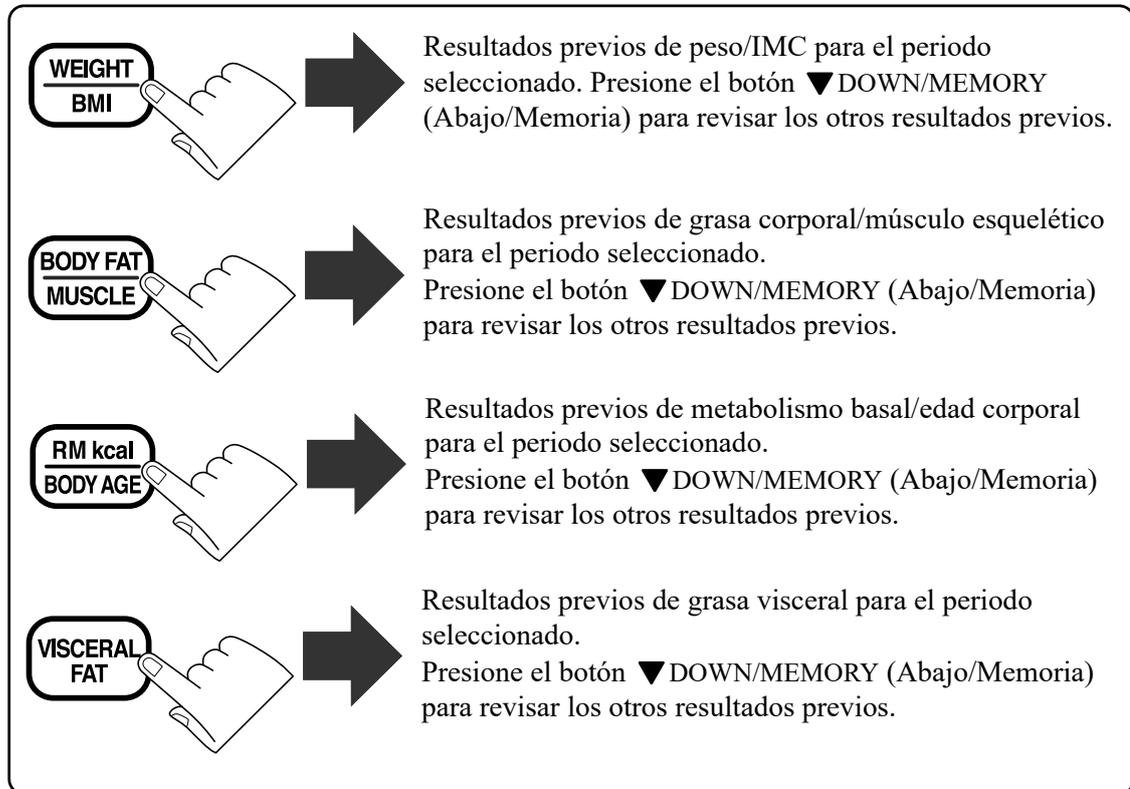
NOTAS:

- Si no hay resultados para una memoria seleccionada, aparecerá “- - -” para esa selección.



CÓMO USAR LA FUNCIÓN DE MEMORIA

- Para ver los resultados previos para otras selecciones, presione el botón correspondiente. Aparecerán los resultados para su selección.
- Luego, presione el botón ▼DOWN/MEMORY (Abajo/Memoria) para revisar los resultados previos para esa selección.



2. Presione el interruptor de encendido para apagar la balanza.

CÓMO USAR LA FUNCIÓN DE MEMORIA

Visualización de resultados previos de las mediciones

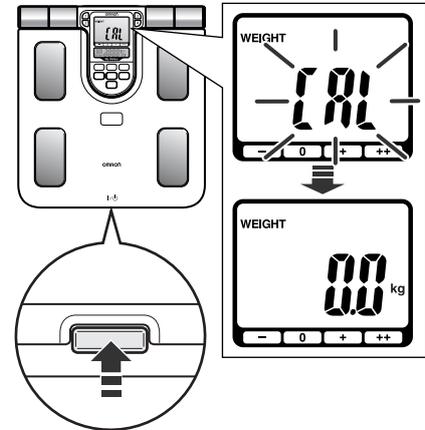
Siga este procedimiento si desea visualizar y comparar resultados previos de las mediciones sin tomar una medición.

1. Presione el interruptor de encendido de la balanza para encenderla.

El símbolo CAL parpadeará en la pantalla y luego cambiará a 0.0 kg.

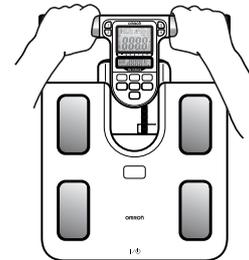
Espera hasta que aparezca 0.0 kg en la pantalla.

NOTA: Si se para sobre la plataforma de medición antes de que aparezca 0.0 kg en la pantalla, aparecerá un mensaje de error ("Err").



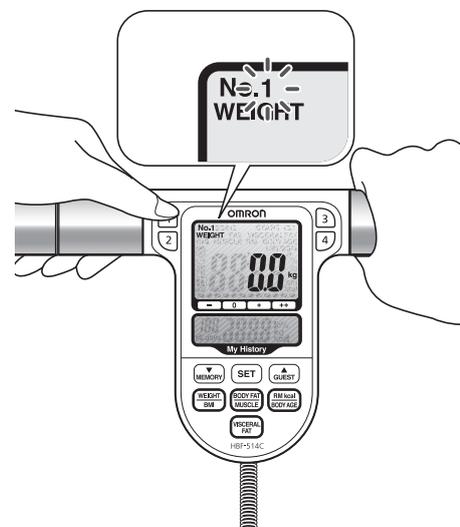
2. Cuando aparezca 0.0 kg en la pantalla, retire la pantalla de su soporte.

NOTA: No retire la pantalla hasta que aparezca 0.0 kg.



3. Presione el botón del número de perfil personal deseado.

Ej.: Para seleccionar el número de perfil personal "1", presione el botón 1.

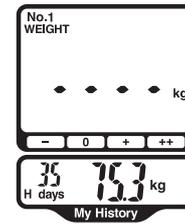


CÓMO USAR LA FUNCIÓN DE MEMORIA

4. Visualización de resultados previos de las mediciones.

- 1) Presione el botón ▼DOWN/MEMORY (Abajo/Memoria) una vez.

El resultado de la lectura alta almacenada en la memoria aparece en el área My History (Mi historial) de la pantalla.



- 2) Presione el botón ▼DOWN/MEMORY (Abajo/Memoria) para revisar los resultados de las lecturas alta (H), baja (L) y obtenidas “1 día”, “7 días”, “30 días” y “90 días” atrás.

NOTA: Para visualizar los resultados previos de IMC, grasa corporal, músculo esquelético, metabolismo basal, edad corporal y grasa visceral, presione el botón de la medición deseada. Aparecerán los resultados para su selección. (Consulte la página E34.)

5. Presione el interruptor de encendido para apagar la balanza.

INDICADORES DE ERROR

INDICADOR DE ERROR	CAUSA	CORRECCIÓN
Err 1	Las palmas de sus manos o las plantas de sus pies no están en contacto con los electrodos de manera correcta.	Asegúrese de estar descalzo. Asegúrese que las palmas de sus manos o plantas de sus pies estén limpias y secas. Asegúrese que las palmas de sus manos o plantas de sus pies estén en la posición correcta. Consulte POSTURA CORRECTA PARA LA MEDICIÓN en la página E25 y Cómo sostener los electrodos de agarre en la página E26.
Err 2	La posición durante la medición no fue estable. Las palmas de sus manos o plantas de sus pies no estaban en la posición correcta.	Permanezca quieto y no se mueva hasta que la medición finalice. Consulte POSTURA CORRECTA PARA LA MEDICIÓN en la página E25 y Cómo sostener los electrodos de agarre en la página E26.
Err 3	Las palmas de sus manos o plantas de sus pies están demasiado secas.	Humedezca ligeramente las palmas de sus manos o plantas de sus pies con una toalla húmeda y vuelva a realizar la medición.
Err 4	Los valores de la composición corporal se encuentran fuera de los parámetros de medición.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique la configuración de sus datos personales. Cambie la configuración si es necesario. Vuelva a realizar la medición. • La unidad principal no puede medir la composición corporal fuera de su rango de medición, aunque la edad, el sexo y la estatura estén configurados correctamente. Consulte Pantalla y Rangos establecidos en la página E41.
Err 5	La balanza no está configurada correctamente.	Retire las pilas. Espere un minuto. Vuelva a colocar las pilas. Consulte COLOCACIÓN DE LAS PILAS en la página E17. Presione el interruptor de encendido para encender la balanza. Vuelva a realizar la medición.
Err	Se subió a la plataforma de medición antes de que apareciera 0.0 kg en la pantalla.	Espere hasta que aparezca 0.0 kg en la pantalla antes de subirse a la plataforma de medición.
	La balanza se movió antes de que apareciera 0.0 kg en la pantalla.	No mueva la balanza hasta que aparezca 0.0 kg en la pantalla.
	Se produjo movimiento durante la medición.	No se mueva hasta que la medición finalice.
	La balanza detectó peso por encima de 150.0 kg.	Esta balanza solamente puede ser utilizada por personas que pesen menos de 150.0 kg.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA Y SOLUCIÓN
Indicador de pilas bajas. No hay alimentación eléctrica. No aparece nada en la pantalla de la unidad.	Verifique si las polaridades de las pilas están correctamente colocadas. Reemplace las cuatro pilas usadas.
La medición no comienza.	Los datos de la memoria se están actualizando. ("0" aparece en la parte inferior de la pantalla). Espere un minuto y vuelva a intentar.
Los resultados de las mediciones tardan en aparecer.	Si la fecha cambia durante el transcurso de la obtención de una medición, puede que tome más tiempo de lo normal para que los resultados de la medición aparezcan ("0" aparecerá en la parte inferior de la pantalla). Espere a que aparezcan los resultados.
El valor de peso mostrado es anormalmente bajo o alto.	Coloque la balanza sobre una superficie dura y nivelada.
El valor de composición corporal mostrado es anormalmente bajo o alto.	Consulte HORARIOS DE MEDICIÓN RECOMENDADOS en las páginas E12 y E13. Verifique la configuración de sus datos personales.
Otras condiciones.	Retire las pilas. Espere un minuto. Vuelva a colocarlas. Consulte COLOCACIÓN DE LAS PILAS en la página E17.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para mantener la balanza de control corporal en buenas condiciones y protegerla de daños para uso continuo, siga estas instrucciones:

Limpie la balanza con un paño seco y suave. No use limpiadores abrasivos o volátiles. La balanza no está hecha a prueba de agua.

Guarde la balanza en un lugar seco y seguro. No la exponga a la luz directa del sol, temperaturas extremas altas o bajas, o a la humedad. Seque completamente cualquier rastro de humedad antes de guardar la balanza.

⚠ PRECAUCIÓN:

No sumerja el dispositivo ni ninguno de sus componentes en agua.

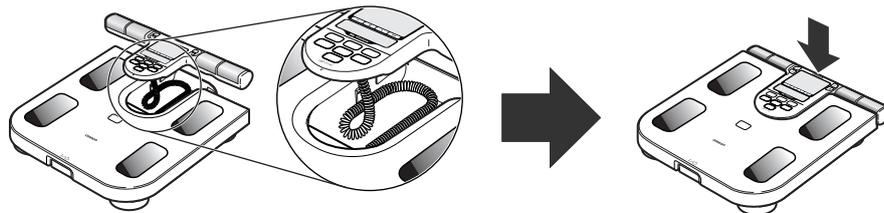
⚠ PRECAUCIÓN:

No someta la balanza a golpes fuertes, como dejarla caer al suelo.

Saque la pila si no piensa utilizar la balanza durante tres meses o un periodo más prolongado.

Guarde la pantalla en la unidad principal como se indica en la figura.

Al colocar la parte inferior de la pantalla, esta hará un clic que indica que se ha introducido correctamente en su soporte.



No pliegue el cable cuando lo almacene en el soporte de la pantalla.

Utilice la balanza de acuerdo con las instrucciones detalladas en este manual.

⚠ PRECAUCIÓN:

No desarme o modifique la unidad. Los cambios o las modificaciones que no hayan sido aprobados por Omron Healthcare anularán la garantía del usuario.

GARANTÍA

Su Balanza de Control Corporal HBF-514C OMRON, excluyendo las pilas, está garantizada como libre de defectos en materiales y mano de obra que se presenten dentro de 1 año a partir de la fecha de compra, si se usa de acuerdo con las instrucciones que se suministran con la balanza. Esta garantía se extiende únicamente al comprador original. A consideración nuestra, reemplazaremos, sin costo alguno, cualquier unidad cubierta por la garantía arriba mencionada. El reemplazo es nuestra única responsabilidad y su único recurso bajo las garantías provistas. Si su unidad requiere servicio dentro del plazo de la garantía, comuníquese con el distribuidor de OMRON en su país.

LO QUE PRECEDE ES LA ÚNICA GARANTÍA PROVISTA POR OMRON EN RELACIÓN CON ESTE PRODUCTO, Y POR LA PRESENTE, OMRON RENUNCIA A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, TÁCITA O IMPLÍCITA, LO QUE INCLUYE GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDAD Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO CONCRETO. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y OTROS TÉRMINOS QUE PUEDAN ESTAR IMPUESTOS POR LEY, SI LOS HAY, TIENEN UNA DURACIÓN LIMITADA AL PERÍODO DE LA GARANTÍA EXPRESADA MÁS ARRIBA.

LA GARANTÍA ARRIBA MENCIONADA ES COMPLETA Y EXCLUSIVA. LA GARANTÍA RENUNCIA EXPRESAMENTE A LA RESPONSABILIDAD LEGAL POR DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES O INDIRECTOS DE CUALQUIER NATURALEZA (ALGUNOS ESTADOS NO ACEPTAN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS, DE MODO QUE ES POSIBLE QUE LA GARANTÍA ANTERIOR NO SEA APLICABLE A SU CASO).

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varíen por jurisdicción. Debido a requisitos locales especiales, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones antes mencionadas no apliquen en su caso.

Asistencia de Servicio al Cliente en México 01-800-277-2509.

Para otros países, comuníquese con los distribuidores locales.

Visite : www.omronhealthcare.la

ESPECIFICACIONES

Modelo	Balanza de control corporal OMRON HBF-514C
Pantalla	<p>Peso corporal: de 2 a 150 kg en incrementos de 0.1 kg</p> <p>Porcentaje de grasa corporal: de 5.0 a 60.0% en incrementos de 0.1%</p> <p>Porcentaje de músculo esquelético: de 5.0 a 50.0% en incrementos de 0.1%</p> <p>IMC: de 7.0 a 90.0 en incrementos de 0.1</p> <p>Metabolismo basal: de 385 a 3999 kcal en incrementos de 1 kcal</p> <p>Edad corporal: de 18 a 80 años de edad en incrementos de 1 año</p> <p>Nivel de grasa visceral: 30 niveles en incrementos de 1 nivel</p> <p>Clasificación de IMC: – (Peso inferior al normal) / 0 (Normal) / + (Sobrepeso) / ++ (Obesidad) con 12 niveles de visualización en barras</p> <p>Clasificación del porcentaje de grasa corporal y del porcentaje de músculo esquelético: – (Bajo) / 0 (Normal) / + (Alto) / ++ (Muy alto) con 12 niveles de visualización en barras</p> <p>Clasificación de grasa visceral: 0 (Normal) / + (Alto) / ++ (Muy alto) con 9 niveles de visualización en barras</p> <p>Memoria: lecturas obtenidas 1 día, 7 días, 30 días, 90 días atrás con lecturas altas/bajas sobre la base de resultados de hasta 97 días.</p> <p>* El rango de edad para el porcentaje de músculo esquelético, el metabolismo basal, la edad corporal y el nivel de grasa visceral es de 18 a 80 años.</p> <p>* El rango de edad para la clasificación del porcentaje de grasa corporal es de 20 a 79 años.</p>
Rangos establecidos	<p>Estatura: de 100.0 a 199.5 cm</p> <p>Edad: de 10 a 80 años</p> <p>Sexo: Masculino/Femenino</p>
Fuente de alimentación	6V CC (con 4 pilas "AA" alcalinas [LR03] o de manganeso [R03])
Vida útil de las pilas	Aproximadamente 1 año (cuando la unidad se usa cuatro veces al día)
Pieza aplicada	 = Tipo BF
Protección contra descarga eléctrica	Equipo médico eléctrico (ME) sin alimentación externa
Temperatura/humedad de operación	+10°C a +40°C, 30 a 85% RH
Temperatura/humedad/presión de aire de almacenamiento	–20°C a +60°C, 10 a 95% RH, 700 - 1060 hPa
Dimensiones externas	<p>Pantalla: Aproximadamente 300 (ancho) x 35 (alto) x 147 (profundidad) mm</p> <p>Unidad principal: Aproximadamente 303 (ancho) x 55 (alto) x 327 (profundidad) mm</p>
Peso	Aproximadamente 2.1 kg (incluyendo las pilas)
Material de la unidad principal	<p>Electrodos de agarre: SUS304 ±0.2 mm</p> <p>Electrodos de pie: SUS430 ±0.2 mm</p> <p>Balanza: ABS</p>
Contenido	Balanza, 4 pilas "AA", Manual de instrucciones

NOTA: Estas especificaciones están sujetas a cambio.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE LA COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (EMC)

Con el aumento del número de dispositivos electrónicos, como computadoras y teléfonos celulares, los dispositivos médicos en uso pueden ser susceptibles a las interferencias electromagnéticas que provienen de otros aparatos. La interferencia electromagnética puede resultar en el funcionamiento incorrecto del dispositivo médico y crear una situación potencialmente poco segura.

Además, los dispositivos médicos no deben interferir con otros dispositivos.

Para reglamentar las exigencias de la EMC (Compatibilidad electromagnética) con el objetivo de evitar situaciones poco seguras con el producto, se implantó la norma **NBR/IEC60601-1-2**. Esta norma define los niveles de inmunidad a las interferencias electromagnéticas y los niveles máximos de emisión electromagnética para los dispositivos médicos.

Los dispositivos médicos fabricados por OMRON Healthcare están en conformidad con la norma **NBR/IEC60601-1-2:2007**, tanto para la inmunidad como para las emisiones.

Sin embargo, se deben tomar precauciones especiales:

- El uso de accesorios y cables que no sean los especificados por OMRON, con excepción de los cables vendidos por OMRON como partes de repuesto para componentes internos, puede resultar en el aumento de las emisiones o la reducción de la inmunidad del dispositivo.
- Los dispositivos médicos no pueden utilizarse cerca de otros equipos o apilados unos sobre otros. Si es necesario usar el dispositivo médico apilado o cerca de otros, se debe comprobar si el funcionamiento es normal con la configuración que se utilizará.
- Consulte la guía a continuación referente al entorno de EMC donde se debe utilizar el dispositivo.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE LA COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (EMC)

Guía y declaración del fabricante - emisiones electromagnéticas

La balanza de control corporal OMRON se destina al uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario de esta balanza de control corporal de OMRON debe cerciorarse del uso en estos entornos.

Prueba de emisiones	Conformidad	Entorno electromagnético - orientaciones
Emisiones RF CISPR 11	Grupo 1	La balanza de control corporal OMRON usa la energía RF sólo para la función interna. Por lo tanto, sólo hay emisiones RF en su función interna. Por esto, sus emisiones RF son muy bajas y es improbable que produzcan interferencia con los aparatos electrónicos que estén cerca.
Emisiones RF CISPR 11	Clase B	La balanza de control corporal OMRON es adecuada para el uso en todos los establecimientos, incluso en el hogar y en aquellos conectados directamente a la red de suministro de energía pública que proporcionen instalaciones destinadas al uso doméstico.
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	No se aplica	
Emisiones debido a las fluctuaciones/oscilaciones de tensión IEC 61000-3-3	No se aplica	

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE LA COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (EMC)

Guía y declaración del fabricante - inmunidad electromagnética			
La balanza de control corporal OMRON se destina al uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o usuario de esta balanza de control corporal OMRON debe asegurar el uso en dicho entorno.			
Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético - guía
Descarga electrostática (ESD, por sus siglas en inglés) IEC 61000-4-2	±6 kV contacto directo ±8 kV aire	±6 kV contacto directo ±8 kV aire	El piso debe ser de madera, hormigón o baldosas. Si el piso está cubierto con material sintético, la humedad relativa debe ser del 30% como mínimo.
Transitorios eléctricos rápidos y ráfagas IEC 61000-4-4	±2 kV para líneas de alimentación directa ±1 kV para líneas de entrada/salida	No se aplica	No se aplica
Golpe de tensión IEC 61000-4-5	±1 kV línea a línea ±2 kV línea a tierra	No se aplica	No se aplica
Caída de tensión, interrupciones cortas y variaciones de tensión en el suministro de energía IEC 61000-4-11	<5% U_T (>95% de caída en U_T) para 0.5 ciclos	No se aplica	No se aplica
	40% U_T (60% de caída en U_T) para 5 ciclos	No se aplica	
	70% U_T (30% de caída en U_T) para 25 ciclos	No se aplica	
	<5% U_T (95% de caída en U_T) para 5 segundos.	No se aplica	
Campo magnético de la frecuencia eléctrica (50/ 60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Los campos magnéticos de la frecuencia eléctrica deben estar en los niveles característicos de un sitio típico en un entorno hospitalario o comercial.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE LA COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (EMC)

Guía y declaración del fabricante - inmunidad electromagnética

La balanza de control corporal OMRON se destina al uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. Los clientes o usuarios de esta balanza de control corporal deben asegurar su uso en dicho entorno.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético - guía
RF conducida IEC 61000-4-6	3 V rms 150 kHz ~ 80 MHz	No se aplica	No se deben utilizar equipos de comunicación RF portátiles y móviles cerca de las balanzas de control corporal de OMRON, lo que incluye los cables, con relación a la distancia de separación recomendada, calculada a partir de la ecuación apropiada a la frecuencia del transmisor. Distancia de separación recomendada N/ D de 150 kHz a 80 MHz
RF irradiada IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz a 2.5 GHz	3 V/m	$d = 1.2 \sqrt{P}$ de 80 MHz a 800 MHz $d = 2.3 \sqrt{P}$ de 800 MHz a 2.5 GHz donde P es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W), de acuerdo con el fabricante del transmisor, y d es la distancia de separación recomendada en metros (m). La intensidad de campo de los transmisores RF fijos, según se determine mediante una evaluación electromagnética del sitio ^a , debe ser inferior que el nivel de conformidad en cada intervalo de frecuencia ^b . Puede haber interferencias alrededor de los equipos marcados con el siguiente símbolo: 

Observación 1: A 80 MHz y 800 MHz, se aplica el intervalo de frecuencia más alto.

Observación 2: Estas directrices pueden no aplicarse a todas las situaciones. La propagación electromagnética es afectada por la absorción y el reflejo de estructuras, objetos y personas.

^a No se puede prever teóricamente con exactitud la intensidad de campo de los transmisores fijos, como estaciones de base para radioteléfonos (celulares/inalámbricos) y radios móviles terrestres, transmisión de radio AM y FM y transmisiones de TV. Para evaluar el entorno electromagnético con relación a los transmisores RF fijos, se debe considerar una evaluación electromagnética del sitio. Si la fuerza de campo medida en el sitio en el cual se utiliza la balanza de control corporal OMRON rebasa el nivel de conformidad de RF aplicable mencionado arriba, se debe observar la balanza de control corporal de OMRON para verificar si el funcionamiento es normal. Si se observa un rendimiento anormal, puede ser necesario tomar medidas adicionales, como reorientar o cambiar de sitio la balanza de control corporal de OMRON.

^b Por encima de la amplitud de frecuencia de 150 kHz a 80 MHz, las fuerzas de campo deben ser menores que 3 V/m.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE LA COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (EMC)

Distancia de separación recomendada entre los equipos de comunicación RF portátiles y móviles y la balanza de control corporal OMRON

La balanza de control corporal OMRON se destina al uso en un entorno electromagnético en el cual las interferencias de RF irradiada estén controladas. Los clientes o usuarios de estas balanzas de control corporal de OMRON pueden ayudar a evitar interferencias electromagnéticas al mantener una distancia mínima entre equipos de comunicación RF portátiles y móviles (transmisores) y las balanzas de control corporal de OMRON, como se recomienda a continuación, de acuerdo con la potencia de salida máxima de los equipos de comunicación.

Potencia de salida del transmisor en vatios	Distancia de separación de acuerdo con la frecuencia del transmisor, en metros		
	<i>De 150 kHz a 80 MHz</i> N/D	<i>De 80 MHz a 800 MHz</i> $d = 1.2 \sqrt{P}$	<i>De 800 MHz a 2.5GHz</i> $d = 2.3 \sqrt{P}$
0.01	N/D	0.12	0.23
0.1	N/D	0.38	0.73
1	N/D	1.2	2.3
10	N/D	3.8	7.3
100	N/D	12	23

Para los transmisores cuya potencia máxima de salida no está listada arriba, se puede estimar la distancia de separación recomendada "d" en metros (m) a través de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W), de acuerdo con el fabricante del transmisor.

Observación: A 80 MHz y 800 MHz, la distancia de separación se aplica al intervalo de frecuencia más alto

Observación: Estas directrices pueden no aplicarse a todas las situaciones. La propagación electromagnética es afectada por la absorción y el reflejo en estructuras, objetos y personas.

NOTAS

E47



Distribuido por:

OMRON HEALTHCARE, INC.

Illinois, U.S.A.

www.omronhealthcare.la

Fabricado por:

Krell Precision (Yangzhou) Co., Ltd.

No. 28, Xing Yang Road, Economic Development Zone, Yangzhou, Jiangsu, 225009, China

Hecho en China

© 2017 OMRON HEALTHCARE, INC.

